Taller de Letras

BOLETIN DE LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE LETRAS DE LA UCA

Nº 25 Ej. 2 12 marzo 1983

UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA J. S. CAÑAS
BIBLIOTECA
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.

En este boletín presentamos:

a) Resumen del libro Configuraciones histórico-culturales americanas, del autor brasileño Darcy Ribeiro. Ed. Arca/Galicanto, Montevideo, Bs.As.

Siempre en la búsqueda de una definición de nuestro ser cultural salvadoreño y latinoamericano, damos a conocer -en APUNTES DE CLASE #5- la primera de las tres partes en que hemos resumido el libro de Ribeiro. Creemos que es de interés no sólo para profesores de Letras sino también para docentes de Ciencias Sociales.

b) Muestra de poemas de algunos docentes y estudiantes de Ciencias del Hombre de la UCA.

La desgarradora realidad que vive nuestro país impele a poner en palabras nuestra protesta o nuestra esperanza más hondas. Eso es lo que estos poemas intentan ser: una búsqueda de sentido en este laberinto de tragedias, de manipulaciones descaradas de los valores morales, cívicos y religiosos de nuestro pueblo.

apuntes de clase #5

Darcy Ribeiro, Configuraciones histórico-culturales americanas. ARCA/GALICANTO, Montevideo, Buenos Aires.

Hem.
PQ
7081
.A1
T147
SLV
Ej. 2
Nº25
21 FEB. 1989

- Los pueblos no europeos (de Asia, Africa y América) han reaccionado de distinta manera al impacto de la conquista europea según ésta haya sido más o menos devastadora respecto de las etnias y culturas aborígenes. Cuatro categorías tipificarían estas distintas formas de reaccionar:

a. Pueblos-Testimonio. Constituidos por los representantes modernos de viejas civilizaciones originales sobre las cuales se abatió la expansión europea.

b. Pueblos Nuevos. Representados por los pueblos americanos plasmados en los últimos siglos como un subproducto de la expansión europea por la fusión y aculturación de matrices indígenas, negras y europeas.

c. Pueblos trasplantados. Integrados por las naciones formadas por el establecimiento de contingentes europeos que mantuvieron su perfil étnico, su lengua y cultura originales.

d. Pueblos Emergentes. Compuestos por las naciones nuevas de Africa y Asia cuyas poblaciones ascienden del nivel tribal, o de la condición de meras factorías coloniales a la de etnias nacionales.

LOS PUEBLOS-TESTIMONIO

- Qué son y cómo surgen. Pueblos sobrevivientes de las altas civilizaciones autónomas que sufrieron el impacto de la expansión europea.
- Son el producto de la acción traumatizante de aquella expansión y de los esfuerzos que han hecho en pro de su reconstrucción étnica como sociedades nacionales modernas.
- Aunque han reasumido su independencia no han vuelto a ser lo que fueron, ya que en ellos se ha operado una transformación no sólo por la conjunción de las dos tradiciones, sino por el esfuerzo de adaptación a su calidad de integrantes subalternos de sistemas económicos de ámbito mundial, y también por los efectos que de manera directa o refleja tuvieron sobre ellos las revoluciones Mercantil e Industrial.
- A estos pueblos pertenecen:
  a. India, China, Japón, Corea, Indochina, los países islámicos y algunos otros.
  b. En América están representados por México (sobrevivientes de la civilización Azteca), Guatemala (sobrevivientes de la civilización Maya) y pueblos del altiplano andino (sobrevivientes de la civilización Inca).
- Estos pueblos contaban originalmente con un enorme acopio de riquezas, riquezas que podrían en la actualidad asegurarar su integración dentro de los sistemas industriales de producción.
- Sin embargo, estos pueblos fueron saqueados por los europeos y condenados así a un lugar y a un papel que les asigna el capitalismo mundial, lo cual limita sus posibilidades de desarrollo autónomo.
- El problema básico que tienen estos pueblos es el de integrar en su propio ser nacional las dos tradiciones culturales que han heredado, y que frecuentemente resultan opuestas.
- Por un lado, la contribución europea consistente en técnicas y contenidos ideológicos, cuya incorporación al antiguo patrimonio cultural se cumplió a costa de la redefinición de todo su modo de vida, y de la alienación de su visión de sí mismos y del mundo.
- Atraídos simultáneamente por las dos tradiciones, pero incapaces de fundirlas en una síntesis a la que toda su población le confiera un significado, conservan aún dentro de sí el conflicto entre la cultura original y la civilización europea.
- De los Pueblos Testimonio únicamente el Japón y China (aunque de modo incompleto) consiguieron incorporar a las respectivas economías la tecnología industrial moderna y reestructurar sus propias sociedades sobre bases nuevas.
- Todos los demás se caracterizan por dividirse en un estamento dominante más europeizado, a veces biológicamente mestizo pero culturalmente integrado a los estilos modernos de vida, que se opone por ello a las amplias masas principalmente campesinas, marginales más que nada por su adherencia a modos de vida arcaicos que los vuelven resistentes a la modernización.

Hom.
PQ
7081
.A1
T147
SLV

N°25
4.2

- Las antiguas culturas americanas. Cuando España llegó a América se encontró con poblaciones mucho maryores que la suya propia, estructuradas como formaciones socio-culturales totalmente distintas.

- Eran Imperios Teocráticos de Regadío del mismo tipo que los caracteristicos de las altas civilizaciones de la Mesopotamia (2.350 aC.), Egipto (2.070 aC.), China (1.122 aC.), India (327 aC.) y de Camboya (600 dC.).

- Al igual que aquellas civilizaciones los imperios americanos se basaban en una agricultura intensiva de regadío, servida por estupendos sistemas de canales controlados por el Estado que habría de permitir las mayores concentraciones humanas conocidas.

- La población correspondiente a los imperios americanos pudo haber sido entre 70 y 80 millones antes de la conquista. Un siglo y medio después, y debido a su impacto, aquellas poblaciones se habían reducido a 3.5 millones.

- Paralizadas por el ataque español, tanto la sociedad azteca, como la maya y la incaica entraron en colapso. Sus aristocracias dirigentes fueron sustituidas por una minoría extranjera que desde entonces, se encargó de remodelar sus culturas valiéndose de compulsiones de toda clase.

- Este designio se cumplió por medio de dos mecanismos fundamentales:

  a. El exterminio intencional de la antigua clase gobernante y sacerdotal, depositaria de la tradición erudita de aquellas culturas, y

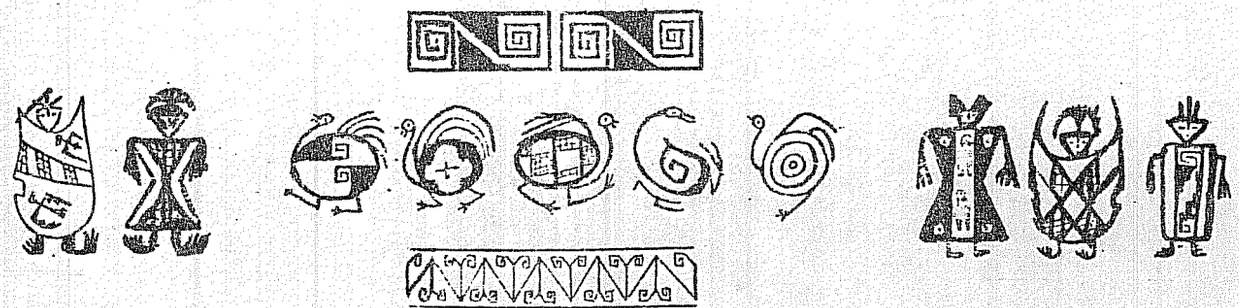
  b. La disminución de su población provocada por las epidemias con que fueron contagiados, por el reclutamiento en el trabajo esclavo y por las innovaciones técnicas y agrícolas que desequilibraron su antigua base ecológica.

- En estas condiciones entran en conjunción las dos tradiciones culturales: la europea y la indígena. La primera, representada por la minoría de agentes de la dominación externa, mantiene su integridad. La última, resulta amputada de los contenidos más avanzados de una sociedad urbana, como son los sectores letrados y desquiciada por la deculturación compulsiva y por la rápida merma de su población.

- Resultó bambién empobrecida por el saqueo de sus riquezas y por la desaparición de sus técnicos y artesanos. Esto último fue una de las consecuencias de la conversión de la población en un "proletariado externo" degradado a la condición de simple fuerza de trabajo en las minas o haciendas, al servicio de una economía de exportación.

- Durante largo tiempo los Pueblos Testimonio de América carecieron de un modo de vida propio, definido y congruente. El viejo modo de vida había muerto como fuerza integradora y no había surgido entretanto uno nuevo.

- Desgastados por las epidemias, llevados a la desesperación por la esclavitud, se transformaron en meros rebaños humanos cuyos miembros no tenían en su vida otra alternativa que cumplir el destino que les era impuesto.



. Sin embargo, en todo ese tiempo conservaron y transmitieron de generación en generación, fragmentos de los viejos valores cuya actualización en la conducta práctica resultaba imposible, pero que aún eran respetados.

. En estas circunstancias, surgieron las primeras células de una cultura ladina. Células híbridas, a medias neoindígenas y neoeuropeas se sumergían de continuo en la cultura original para emerger de ella cada vez más diferenciadas, tanto de la tradición antigua como del modo europeo.

. Operándose este proceso de ladinización dentro de una sociedad armada de un enorme poder de coacción, sirvió como un mecanismo adecuado para adscribir a las masas indígenas en la fuerza de trabajo del nuevo sistema productivo.

. Diferencias respecto de otros pueblos. En las colonias de poblamiento de la Costa Atlántica de América del Norte los pueblos crecían por la multiplicación de núcleos dotados de las condiciones adecuadas para proveer su subsistencia y para expresar sus concepciones de vida particulares.

. En cambio, en las colonias de conquista del Sur se reclutaban de continuo nuevos contingentes humanos, que eran utilizados como combustible del sistema productivo colonial.

. A diferencia también de los Pueblos Nuevos que surgen de la deculturación de etnias tribales poco adelantadas culturalmente, en el caso de los Pueblos Testimonio, la españolización y el establecimiento de nuevas instituciones ordenadoras jamás consiguió erradicar el cúmulo de costumbres, creencias y valores del antiguo ethos, incorporado en aquellas células iniciales, y todavía hoy sobrevivientes en el modo de ser de sus pueblos modernos.

. El recuerdo de la pasada grandeza, la indignación ante el drama de su conquista, y el propio peso de las tradiciones de sus altas civilizaciones, debilita el cimiento europeo de la nueva configuración socio-cultural.

. Por eso y a pesar de todas las violencias que presidieron su constitución, las nuevas etnias ladinas surgieron con un carácter definido, que en el futuro les daría el perfil de Pueblos Testimonio.

. La acción española en estos pueblos. En las sociedades mesoamericanas y andinas, los conquistadores españoles se establecieron desde un principio como una aristocracia que desplazó a la vieja clase dominante y puso a su servicio a las clases intermedias y a toda la masa servil.

. Gracias a ello pudieron construir palacios que superaban a los más ricos de la vieja nobleza española y erigir templos de un lujo jamás visto en la península.

. Montaron además un sistema compulsivo de occidentalización utilizando la catequesis masiva, la creación de universidades y aun manteniendo fuertes contingentes militares prontos a actuar ante cualquier tentativa de rebelión.

. Sin embargo, a pesar de los siglos de opresión colonial y nacional, los representantes contemporáneos de los Pueblos Testimonio continuaron fieles a su identidad étnica, conservando peculiares modos de conducta y concepciones del mundo.

. Quizás esta resistencia indique que estos contingentes permanecerán diferenciados, a semejanza de los grupos étnicos conquistados, en la mayoría de las nacionalidades europeas actuales.

. Puede que lleguen a participar de la vida nacional sin renunciar a su carácter (como los judíos o los gitanos) o bien conformando bolsones étnico-lingüísticos (como en España, Gran Bretaña, Checoslovaquia, etc.).

Sin embargo, para alcanzar esta forma de integración habrá que concederles un mínimo de autonomía y acabar con el empeño de forzar su incorporación a la vida nacional como componentes indiferenciados.

Papel de la clase dominante. El objetivo de la clase dominante nativa que orientó el ciclo independentista de los Pueblos Testimonio, era el de sustituir a los agentes metropolitanos de dominación.

Como clase directriz de las nuevas sociedades nacionales procuró acelerar por todos los medios la europeización, tratando simultáneamente que la modernización y el desarrollo se cumpliesen bajo la égida de sus intereses.

Este factor de constricción pasó a actuar como el condicionante básico del proceso de renovación social, y también como un deformador.

Los Pueblos Testimonio de América, por ser productos de ese proceso peculiar de formación étnica se caracterizan por la división de sus sociedades en tres estratos superpuestos, diferenciados de acuerdo con su identificación étnica -como indígenas o neoamericanos-y diferenciados también por su participación desigual en la riqueza nacional y en el control del poder político:

a. El estamento superior formado por la capa de los "blancos por autodefinición" racial y culturalmente más hispanizada, que controla la economía y las instituciones políticas y militares adecuándolas a sus intereses.

b. El estamento intermedio, considerado mestizo, no lo es tanto por sus caracteres raciales -aunque haya absorbido una gran proporción de genes europeos o africanos- como por su mayor integración en la cultura hispanoamericana, obtenida a través de la españolización lingüística, la conversión al catolicismo y la incorporación a la fuerza de trabajo de la sociedad colonial.

c. El estamento inferior, formado por la masa de los que como indígenas se encuentran en una situación de marginalidad cultural.

Hoy en día estos últimos poco tienen de común con los aborígenes precolombinos, ya que su modo de ser también es producto de la dominación, primero colonial y después nacional-oligárquica, que al integrarlos parcialmente al sistema económico como el sector más explotado, llegó a transformarlos en neoamericanos. Apenas, pues, son indígenas modernos.

La integración de este contingente marginal, desde el punto de vista cultural, social y económico, al conjunto de la nación, constituye para los Pueblos Testimonio el gran desafío que deberán superar a fin de completar la formación de su perfil étnico nacional.